

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35883]

20 MEI 2016. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

DECREET houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het Samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 mei 2016

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
Joke SCHAUVLIEGE

Nota

Zitting 2015-2016

Stukken :

— Ontwerp van decreet : 712 – Nr. 1 + Addendum

— Verslag : 712 – Nr. 2

— Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 712 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 11 mei 2016.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35883]

20 MAI 2016. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 mai 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Geert BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
Joke SCHAUVLIEGE

Note

Session 2015-2016

Pièces :

— Projet de décret : 712 – N° 1 + Addendum

— Rapport : 712 - N° 2

— Texte adopté en séance plénière : Séance 712 – No. 3

Annales - Discussion et adoption : Séance du 11 mai 2016.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/202887]

28 AVRIL 2016. — Décret. — Prêt Coup de Pouce. — Erratum

Dans la version néerlandaise du décret susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 10 mai 2016, à la page 30864, l'article 3, § 2, 1^o, doit se lire comme suit :

« 1^o hij is sinds minder dan vijf jaar ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen of bij een organisme voor de sociale zekerheid van de zelfstandigen als een inschrijving bij de Kruispuntbank van Ondernemingen niet verplicht is; ».

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/202887]

28 APRIL 2016. — Decreet. — Lening "Coup de Pouce". — Erratum

In de Nederlandse versie van bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 10 mei 2016, blz. 30864, dient artikel 3, § 2, 1^o als volgt te worden gelezen :

« 1^o hij is sinds minder dan vijf jaar ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen of bij een organisme voor de sociale zekerheid van de zelfstandigen als een inschrijving bij de Kruispuntbank van Ondernemingen niet verplicht is; ».

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27132]

Pouvoirs locaux. — Ordres nationaux

Un arrêté royal du 30 juillet 2010 nomme Chevalier de l'Ordre de Léopold :

Mme Marie Bauchau, conseillère provinciale de la province du Brabant wallon;

M. Pierre Boucher, député provincial de la province du Brabant wallon;

M. Luc Collard, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

M. Michel Corthouts, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

M. Remi Crop, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

M. Albert Dalcq, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

Mme Yolande Deleuze, conseillère provinciale de la province du Brabant wallon;

M. Jean-Pierre Deserf, député provincial de la province du Brabant wallon;

M. Pierre Huart, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

Mme Annie Leclef, conseillère provinciale de la province du Brabant wallon;

Mme Christiane Marchal, conseillère provinciale de la province du Brabant wallon;

M. Jacques Marchal, député provincial de la province du Brabant wallon;

M. Bruno Soudan, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

M. Alain Trussart, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

M. Willy Vanhelwegen, député provincial de la province du Brabant wallon;

M. Daniel Vankerkeve, conseiller provincial de la province du Brabant wallon;

Mme Georgette Wautelet, conseillère provinciale de la province du Brabant wallon.